

- Ты выглядишь немного по-другому, но похоже ты действительно Казухихо. Значит... это та самая "Япония", о которой ты упоминал раньше?

Когда я услышал её слова, то с облегчением выдохнул - она мне поверила. Эльфийка была на целую голову ниже меня, поэтому я немного наклонился, чтобы ответить ей.

- Совершенно верно. Вот почему её никогда не было на ваших картах, или почему я не мог показать тебе её окрестности. Но по какой-то причине, похоже, теперь это стало возможно. Поэтому я хотел бы найти время, чтобы познакомить тебя с моим домом.

С этими словами я покачал перед ней ключами: ключ от номера и ключ от машины. Увидев их, глаза девушки засверкали еще ярче. Она словно собиралась шагнуть в мир сказки.

- На улице сегодня очень хорошая весенняя погода, так что мы должны прогуляться и поесть местных блюд. Какую еду ты предпочитаешь, Мари?

- Что-нибудь не слишком острое и из свежих ингредиентов подошло бы идеально. Но я не буду просить слишком многого. Я оставляю выбор за тобой. Кроме того, мне нужно, чтобы ты объяснил, как именно я оказалась здесь.

Когда Мари любопытно расспрашивала меня, следуя за мной легкими шагами, я вспомнил кое-что важное, как раз когда потянулся к двери...

- Ой, чуть не забыл... эльфы на самом деле не существуют в этом мире. Не могла бы ты надеть эту шапку, а то люди начнут сходить с ума.

- Боже, какая чудесная вещица. Знаешь, я уже не думаю, что твой вкус в одежде так уж плох, как ты думаешь.

Хм, может, она и права. Я был довольно замкнутым парнем, и был уверен, что не очень хорош в выборе одежды, поэтому я воспринял это как комплимент.

Наблюдая, как она надела шапку на голову и прикрыла уши, я толкнул входную дверь. Утреннее солнце было таким нежным и расслабляющим, но мое сердце, наоборот, билось взволнованно. Восторг, исходящий от девушки позади меня, должно быть, передался и мне. Ничто не могло сравниться с чувством удивления от первого взгляда на новый мир.

Итак, я впервые в жизни должен был пойти на свидание с девушкой. Мало того, это будет наверное первый раз в мире, когда парень пойдет свидание с эльфийкой

Теперь, казалось, было всего несколько препятствий, прежде чем мы могли бы пойти поесть. Да, проблемы появились уже тогда, когда мы вышли из квартиры - Мари увидела асфальтовый тротуар. Она сидела на корточках и терла его кончиками пальцев, видимо, пытаясь понять, что

это такое. Всякий раз, когда что-то привлекало её внимание, будь то зеленый свет или автомобиль на стоянке, эльфийка останавливалась, чтобы понаблюдать.

Самое неприятное, наверное, было то, что она не разрешала мне садиться за руль, пока я не объясню, как работают машины. Она отказывалась ехать, пока я не открыл капот и не показал и не рассказал про каждую деталь под ним. К тому времени, когда я наконец усадил ее в машину и сел за руль, прошло уже тридцать минут с тех пор, как мы покинули квартиру.

Мне, как человеку из современного мира, это показалось странным. Мы не отошли от дома и ста метров, а прошло уже более получаса. Поэтому, когда я спросил об этом Мари, она посмотрела на меня так, словно я спросил, голубое ли небо.

- Ну, как же я могу стать лучшей волшебницей, если не буду пытаться понять как устроен окружающий мир? Все имеет свой поток. По крайней мере, лично мне это показалось увлекательным и интересным.

Ах, так вот почему...

Пробормотав ей, чтобы она не двигалась, я пристегнул ремень безопасности. Мари быстро начала дергать ремень и жаловалась, что он не полностью фиксирует её на месте, но я не мог объяснить ей, что он сработал бы в случае внезапного торможения.

И вот, заведя двигатель и услышал, как рядом со мной кто-то резко вздохнул. Всякий раз, когда я веду машину, безопасность является моим приоритетом номер один. Настолько, что, когда я куда-то один раз повез знакомого, он пожаловался, что от моей езды его клонит в сон. Но машина еще даже не тронулась с места! Но эльфийка, выросшая в лесу, казалось, просто не могла не испугаться рева мотора.

Чувствуя себя немного обеспокоенным, я повернулся к ней.

- Эй, а ты не хочешь прогуляться? Есть и другие места, где мы могли бы поесть. Тут есть одна забегаловка неподалёку, которое я рекомендую, так как, пойдём?

- Нет, я в порядке... Это немного страшно, но я хочу посмотреть, как оно движется. Казухихо, ты не против, если я возьму тебя за руку?

Я был немного озадачен её просьбой. Я не мог вспомнить, когда в последний раз держался за руки с девушкой. Но я был искренне рад видеть, что она полагается на меня. К счастью, у меня была автоматическая коробка передач, поэтому я ответил: "Конечно", и она схватила меня за запястье.

Мари явно нервничала, потому я отчётливо чувствовал пот и тепло её кожи. Она, казалось, немного успокоилась по сравнению с предыдущим днем, поэтому я заверил её, что все будет в

порядке, и медленно снял ногу с педали тормоза.

- Тогда поехали. Пожалуй, я отвезу тебя в японский ресторан.

- Ах! Я ... оно движется! Вааа, я все вижу снаружи! Это так страшно!

Мари схватила меня за руку от удивления и страха, несмотря на то, что мы двигались очень медленно. То, как она вертела головой, оглядываясь по сторонам, делало ее похожей на маленькую белочку, в каком-то роде. Но то, что можно было испытать на собственном опыте, как правило, легко и быстро усваивалось, но трудно забывалось. Точно так же я слышал, что профессиональные футболисты могут потерять часть своей жизненной силы, когда они становятся старше, но они все еще способны поддерживать свои футбольные навыки.

Пока мы ехали еще какое-то время, хватка девушки на моей руке медленно ослабла.

- Ух ты, земля вся из камня. Я сомневаюсь, что все это было сделано ручной резьбой, поэтому всё, должно быть, было выложено сверху... - Пробормотала она себе под нос, анализируя окружающую обстановку. Казалось, она успокоила свое чувство страха, поняв как функционируют такие вещи, как дороги, тротуары и светофоры.

В любом случае, я не мог не думать о том, какой это был мирный день. Тепло солнца действительно заставляло почувствовать, что уже весна.

На улице за окном была женщина, прогуливающая свою собаку по тротуару. Пурпурные глаза эльфийки следили за ней, и к тому времени, как коричневая собака с хозяйкой скрылись из виду, ее рука уже отпустила меня. Обе ее руки были прижаты к окну, и она что-то бормотала, словно разговаривая сама с собой.

- Япония действительно мирное место. Мало того, что вокруг нет никаких монстров, у всех, кажется, тоже есть стабильная жизнь...

- По большей части это славная и тихая страна. Японцы, как правило, восхищаются культурой других народов, но поскольку мы островная страна, наша собственная культура довольно самобытна и люди из других мест, как правило, тоже часто приезжают сюда, чтобы увидеть что-нибудь новое.

Сначала я думал, что, возможно, было ошибкой усадить её в машину сегодня, но, похоже, это сработало. Видя, как Мари со временем успокаивается, я начал думать о том, что это дает мне хорошую возможность описать то, что происходит вокруг нас. К тому времени, как мы подъехали к ресторану, она уже привыкла к машине, но все равно взвизгнула, когда за дверью раздался электронный сигнал.

И вот, мы прибыли в ресторан в японском стиле. Хотя, к сожалению, это была

франчайзинговая сеть. Я хотел отвезти ее в более шикарное место, так как это был ее первый визит в ресторан, но, к сожалению, у меня не было столько денег.

Единственная причина, по которой у меня была своя квартира, заключалась в том, что моим странным хобби был сон, поэтому я ставил домашний комфорт и безопасность превыше всего. Таким образом, у меня была высококачественная кровать и одна из лучших систем по кондиционированию воздуха.

Как бы то ни было, мы нырнули под занавеску магазина распахнув дверь и официантка сразу же подошла поприветствовать нас. Как и ожидалось, она была в традиционном японском наряде, и Мари с большим интересом осматривала все вокруг, включая чистенький интерьер.

- Положи свою обувь в этот шкафчик. Мы можем поставить наши рядом друг с другом.

- О, ладно... Но разве их не украдут? Знаешь, они очень удобные. Я беспокоюсь о том, чтобы просто оставить их здесь... О, значит эта деревянная доска - ключ...? Но я не слишком уверена в этом...

Похоже, Мари понравились кроссовки, которые я ей подарил. Она была не из тех женщин, которых легко удивить, но это заставило меня улыбнуться, видя, как она обеспокоенно спрашивает меня снова и снова, не украдут ли нашу обувь. Я не мог заставить себя извиниться и сказать ей, что они на самом деле довольно дешевые...

Кстати говоря ... тут я понял, что все это время разговаривал с Мари по эльфийски. Обеспокоенный реакцией официантки, я снова повернулся к ней лицом; конечно же, она застыла на месте, не зная, что делать. Но это было совсем не то, что я ожидал. Официантка стояла с удивленным выражением лица, удивляясь чудесной красоте Мари. Неудивительно, ведь она, наверное, думала, что Мари - необычная модель или кто-то в этом роде. Я имею в виду, что у Мари даже были фиолетовые глаза.

- М-м-м, столик на двух человек пожалуйста. Это моя очаровательная племянница, приехавшая из-за границы. Я надеюсь, вы сможете проявить к ней японское гостеприимство.

- Д-да, конечно!

Ее лицо просветлело, когда она энергично ответила. Официантка была очень взвинчена. Это действительно показывало, насколько хороши красивые люди.

Официантка проводила нас к нашему столику, который был в хорошем месте прямо у окна. Как я и надеялся, из окна открывался вид на цветущую вишню, и Мари, казалось, забыла присесть, очарованная живописным пейзажем. Возможно, это был сетевой ресторан, но весной он полностью преобразился. У каждого цветущего вишневого дерева чувствовалось ощущение весны, как будто они собирали весь солнечный свет для себя, и весь вид был наполнен ярко-розовым. В этом году деревья снова чудесно цвели.

Я тоже сел, любуясь пейзажем. Может быть, потому, что время обеда уже прошло, но это была настоящая роскошь - иметь такой вид в полном своем распоряжении. Я мысленно поблагодарил свою компанию за то, что она позволила мне взять выходной, и взял меню в руки.

- Я сделаю заказ для нас, Мари.... Давайте посмотрим... можно нам сашими, темпуру... Ах, не могу забыть и заварной крем из яиц на пару. И ещё одно блюдо, которое вы порекомендуете, пожалуйста. Да, и можно ещё одну вилку?

- Спасибо. Пожалуйста, наслаждайтесь вашим пребыванием здесь!

Официантка радостно улыбнулась нам. Мари не могла понять ее, но поклонилась в ответ с широко раскрытыми глазами. Затем она наконец села на сиденье напротив меня. Мари посмотрела на крепкий деревянный стол и утопленное сиденье с котацу, а затем посмотрела прямо на меня.

- Что только что говорила мне эта дама?

- Она сказала, "Пожалуйста, наслаждайтесь вашим пребыванием здесь!" Она, казалось, была очень удивлена твоей миловидностью.

- Ну вот, ты опять говоришь это с этим сонным выражением на лице... Но я удивляюсь, почему никто не проявляет бдительности, включая рабочих и горожан. Похоже, их это совершенно не волнует...

Она снова посмотрела в окно на цветущую вишню. Мне было интересно, как эти яркие, розовые вишневые цветы выглядят в глазах эльфа. Судя по ее зачарованному виду, мы, возможно, не были такими уж разными.

- Это потому, что в этом мире нет чудовищ. Я также думаю, что здесь так спокойно, потому что это одна из самых дружелюбных стран в мире. Раз уж ты здесь, то можешь наслаждаться этим миром в полной мере, Мари.

Мари удержалась от ответа и, казалось, раздумывала, стоит ли ей принять мой жест доброты. Но сегодня был такой чудесный день, и мы были в самом разгаре самого прекрасного сезона в году... Я улыбнулся ей, чтобы показать, что все в порядке, и она, наконец, кивнула в ответ.

- Тогда я приму твоё любезное предложение. Я действительно считаю тебя одним из немногих людей, которым могу доверять.

- Но знаешь, на самом деле плохих людей не так много, как ты думаешь. Может быть, ты слишком осторожна, Мари.

Она бросила на меня взгляд, который кричал о моей кажущейся наивности. Но когда это исходило от такой милой девушки, как она, было даже приятно. И да, я не какой-то там извращенец, это было больше похоже на... Если меня и поругают, то лучше бы это сделала симпатичная девушка.

Но Мари в это время, казалось, заинтересовалась кандзи в меню и начала задавать мне вопросы, глядя на символы.

- А теперь не мог бы ты мне кое-что объяснить? Где именно это место и почему я в Японии? Я не понимаю ни одного из здешних языков и ничего не помню после нападения аркдрагона. И почему ты вдруг стал таким взрослым?

Я решил, что пришло время ввести ее в курс дела. Впрочем, я тоже не очень-то понимал, что происходит. Я начал с того, что рассказал некоторые свои предположения, а затем начал объяснять:

- Давай начнем с этой страны - Японии. Я почти уверен, что ты не найдёшь её ни на одной карте вашего мира. Это маленькая островная страна со своей довольно драматической историей...

Она слушала мои слова с таким выражением лица, что трудно было понять, заинтересована она или нет. Теперь проблема заключалась в том, чтобы объяснить ей всё остальное. Я не был уверен, что смогу внятно объяснить ей многое из того, что происходило.

- Знаешь, тебе снятся сны, когда ты засыпаешь? Ты когда-нибудь мечтала побывать в месте, которое никогда раньше не посещала?

- ...Да, но что из этого?

- С моей точки зрения, всякий раз, когда мы тусовались вместе, все это происходило в моих снах. Но на этот раз я проснулся вместе с тобой. Все это время я думал, что это был просто сон, но сегодня утром я понял, твой мир - реален.

Ее круглые глаза чутьли не вышли из орбит. Причина, по которой ее пальцы все еще теребили меню, должно быть, была связана с активностью её ума. В конце концов, мозг и кончики пальцев человека каким-то образом связаны.

- Всякий раз, когда я умираю или засыпаю в вашем мире, я всегда просыпаюсь в этом. Может быть, поэтому ты и пришла сюда со мной на этот раз. Я всегда погибал один, но это был первый раз, когда я умер вместе с кем-то.

- Ты имеешь в виду... Я умерла?

Выражение ее лица стало неопределенным, вероятно, из-за того, что я использовал абстрактные понятия, такие как сон и реальность. Но в этот самый момент даже я не мог быть уверен, кто есть кто, так что, вероятно, было безопаснее считать их обоих реальными.

- Насколько я понял, ты на самом деле не мертва, Мари. Я думаю, что если ты попробуешь заснуть в этом мире, то сможешь вернуться в свой. Нам просто придется подождать и посмотреть, когда наступит ночь.

Мари ответила уклончиво, подперев подбородок рукой. Большинство эльфов не верили в загробную жизнь, потому что было известно, что эльфы, в отличие от людей, растворяются в мире духов после смерти. Вот почему ей было бы легче понять, если бы я объяснил, что наши два мира - это "реальность".

- Что касается твоего последнего вопроса о моем возрасте, я думаю, что время течет по-разному между Японией и миром снов. Или я просто быстрее старею, пока сплю в этом мире. В любом случае, на данный момент я не могу сказать наверняка.

- Хмм, думаю, что последнее более вероятно. Я и раньше задумывалась об этом, но мне показалось, что ты стареешь медленнее, чем другие люди. Итак, Казухихо, сколько тебе сейчас лет?

Я сказал ей, что мне двадцать пять, и ее глаза расширились. Видимо, она решила, что я выгляжу моложе.

- Трудно сказать, сколько лет людям. В твоём возрасте не редкость иметь густую бороду и нескольких детей. Но я думаю, что таким образом ты выглядишь более надежным и привлекательным.

- О, э-э, спасибо... Во всяком случае, мне жаль, что все, что я могу сейчас предложить - это догадки. Честно говоря, я и сам до сих пор удивляюсь всему этому.

Не только моя мечта стала реальностью, но и часть её появилась в моем мире. Вероятно, в мире не было ни одного человека, который мог бы полностью объяснить нам, что происходит. К счастью, Мари, похоже, понимала это, по крайней мере до некоторой степени. Я мог только строить гипотезы, основываясь на имеющихся фактах, но этого, казалось, было достаточно.

Мы решили собраться с мыслями по этому поводу и обсудить все еще раз сегодня вечером.

Пока мы продолжали разговаривать, наконец принесли еду. Я только что закончил рассказывать Мари все, что знал, поэтому воспользуюсь следующей возможностью, чтобы познакомить ее с японской кухней, такой как сашими, темпура и суп мисо.

- О, даже миски хорошенькие! Ни одна из них не сколота... А, ГМ, спасибо.

- Мари говорит "спасибо", - перевел я официантке. "И она счастлива видеть, какие красивые и чистые миски."

Официантка радостно улыbnулась, поклонилась и оставила нас есть. Сашими, темпура и другие весенние блюда выглядели очень красочно и вкусно.

Мне только кажется, или люди больше любят комплименты от иностранцев, чем от других японцев? Однако я понимал реакцию официантки, видя, как лицо Мари ярко вспыхнуло от предвкушения наслаждения едой. Ее улыбка была похожа на распустившийся цветок, и в ней было какое-то очарование, которое согревало сердце.

- Ладно, давай поедим. Если палочки для еды слишком неудобные для тебя, не стесняйся использовать вилку.

- Не возражаю. А теперь посмотрим...

Похоже, она отказалась от палочек, как только увидела, как я их взял. Сначала она выбрала темпуру из креветок, а потом, по моему совету, намазала ее соусом. Ее глаза расширились, когда она откусила кусочек, а улыбка стала ещё шире, когда она продолжила жевать.

- Ммм, так вкусно! Этот чудесный аромат, который просачивается с каждым укусом! О! Он должен сочетаться с этой коричневой штукой?

Рис такикоми был приготовлен из сезонных ингредиентов, и она подумала, что он тоже сладкий и вкусный. Хрустящая внешняя текстура темпуры, рис и все другие блюда с разными вкусами неоднократно вызывали у нее сильную реакцию.

- Боже, здесь так много еды, но я могла бы просто продолжать есть и есть! Мяса почти нет, но она такая вкусная. Но мне придется воздержаться от того, чтобы попробовать рыбу. Я просто не могу есть её сырой.

- Попробуй, это тоже вкусно. На самом деле рыба - главное блюдо этой трапезы.

Мари посмотрела на меня с явным скептицизмом. Некоторые люди просто не могут есть рыбу, поэтому я всё же решил не настаивать. Даже некоторые японцы, включая мою мать, не могли её переварить.

Хотя, похоже, у Мари появился к этому какой-то интерес. Она осторожно наколола вилкой кусочек красного сашими, обмакнула его в соевый соус и с неохотой положила в рот. Через пару секунд жевания, и ее лицо тут же расплылось в улыбке.

- ММФ, как вку-у-у-сно! Там, откуда я родом, рыба совсем не такая. Почему здесь всё так вкусно?

- Смешивание ингредиентов и приготовление их особым способом всех вместе действительно может выявить вкус каждого блюда, но в данном случае, я думаю, что это вкус самих ингредиентов. Если тебе понравилась рыба, то мы обязательно как-нибудь поедим и суши. Это своего рода блюдо, представляющее кухню этой страны, поэтому я уверен, что оно тебе понравится.

- О, я хочу попробовать! Обещай, что возьмешь меня, Казухихо!

Я никогда раньше не видел, чтобы Мари так весело улыбалась. Редко можно было увидеть ее такой в другом мире, но я понял, что это делало её еще более особенной.

Мы съели яичный заварной крем и мисо-суп, а потом наслаждались видом цветущей вишни за окном. Наши желудки были теперь полны, и приятное весеннее тепло начинало клонить нас ко сну. Это было похоже на время, проведенное в роскоши, и Мари, казалось, согласилась.

- Мы только ели, но это было так замечательно. Скажи, эти прекрасные цветы всегда так цветут?

- Нет, только раз в год. Ты можешь увидеть их цветение только в это время года. Что ты скажешь, если мы изменим наши планы и немного прогуляемся? Парк действительно прекрасен в это время года с тысячами цветущих вишен. Знаешь, если тебе интересно...

Казалось, мне даже не нужно было спрашивать, так как лицо Мари было переполнено интересом, а ее руки взволнованно сжимали мои через стол. Она выглядела как ребенок, которому не терпелось пойти в парк развлечений или еще куда-нибудь.

И вот я повел ее за руку и пошел к прилавку, чтобы расплатиться за еду. Пока официантка вела нас к выходу, Мари потянула меня за рукав рубашки.

- М-м-м, а как вы выражаете благодарность на своем языке? Я хочу выразить свою признательность за такую роскошную трапезу.

- О, я думаю, достаточно простого "спасибо".

Она повторила эти слова про себя пару раз, прежде чем произнести неловкое "бак... а", но официантка тепло улыбнулась. Я также мысленно поблагодарил официантку за проявленное Мари японское гостеприимство. Хотя она была эльфом, а не иностранкой... но я догадывался, что это все равно сделает её иностранкой в Японии.

Может быть, в этом смысле Япония - вполне беспристрастное место...